



# KOTTINGBRUNNER GEMEINDEKURIER

Juni 2014 • Nr. 131 • Amtliche Mitteilung • An einen Haushalt



## Eröffnung des 38. Heurigenfest

### Baby-Post

Die jüngsten BürgerInnen

» SEITE 2



### Neues von der Baustelle

Die Arbeiten laufen in vollen Touren

» SEITE 6/7



## Babyparty im Gemeindeamt Kottlingbrunn

Bgm. Andreas Kieslich und Vertreter der Gemeinde heißen die jüngsten BürgerInnen unserer Marktgemeinde herzlich willkommen!

Weiters heißen wir  
willkommen!

Sude Bozkurt,  
Marie Höllrigl,  
Leander und Mayla Jonas  
Emily Strobl



Fanny und Flora Mittermüller



Paul Sieber



Julian Peer



Katharina Steininger



Chiara Nero



David Hodik



Gökhan Sen



Mariella Poandl

**Krabbelstube** **h i m b a m b i n i**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 7.00 bis 15.00 Uhr

keine Schließzeiten in den Ferien

Ausnahme: 24. – 31. Dezember

Informationen und Anmeldung bei Christine Tesarek

Kidspoint GmbH. unter der Tel.Nr.: 0664/8521487

Weitere Infos auf der Homepage der MG Kottlingbrunn unter:

[www.kottlingbrunn.or.at](http://www.kottlingbrunn.or.at)



## Liebe Kottingbrunnerinnen und Kottingbrunner



### Einbahnregelung endet im September

Ich darf Ihnen gleich vorweg sagen, so wie es jetzt aussieht wird die Aufhebung der Einbahnführung in der Wiener Neustädter

Straße mit September 2014 erfolgen. Damit ist die Sanierung und Neugestaltung zwar noch nicht abgeschlossen, denn es folgen die Nebearbeiten wie z.B. Baumpflanzungen, Müllbehälter, Radständer u.ä., sodass mit November 2014 die komplette Fertigstellung erfolgen wird.

### Kottingbrunn feiert heuer ein besonderes Jubiläum „900 Jahre“ erstmalige urkundliche Erwähnung

Schon jetzt möchte ich Sie recht herzlich zu unserem **900 Jahre Fest am 23. und 24. August 2014** einladen. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren und ich bin überzeugt, dass wir uns auf eine tolle Veranstaltung freuen können. Eine Festbroschüre inklusive detailliertem Programm wird in den nächsten Tagen an alle Haushalte ergehen.

### Verleihung des 15. Ehrenringes am 22. August 2014

Besonders freut es mich, dass in der vergangenen Gemeinderatssitzung unter dem Tagesordnungspunkt „Ehrungen“ der Beschluss gefasst wurde, Frau Bürgermeisterin a.D. Gerlinde Feuchtl für ihre außerordentliche politische Tätigkeit von insgesamt 21 Jahren, davon 5 Jahre als geschäftsführende Gemeinderätin, 3 Jahre als Vizebürgermeisterin und 13 Jahre als Bürgermeisterin der MG Kottingbrunn, den Ehrenring Nr. 15 zu verleihen. Während ihrer Amtszeit wurde für Kottingbrunn vieles bewegt und umgesetzt wie z.B. die Schlossrenovierungen, Uhrturm Schneidertrakt, Zöchlingtrakt, Kulturwerkstätte neu, Museum neu, sozialer Wohnbau Waldmannsgasse, Hauptstraße, u.v.m.

Die feierliche Übergabe erfolgt im Rahmen der 900 Jahre-Festsitzung.

### Vereine werden mit € 21.600,- und die ASK Jugend mit € 10.000,- gefördert

Ein weiterer Beschluss der vergangenen Gemeinderatssitzung waren die Vereinsförderungen. Es werden insgesamt € 21.600,- für zahlreiche Kottingbrunner Vereine und € 10.000,- für die ASK Jugendförderung ausbezahlt. Hier möchte ich mich bei allen Vereinen, Institutionen wie z.B. den Kinderfreunden, dem Hilfswerk, natürlich auch den Blaulicht-Organisationen Feuerwehr und Rotes Kreuz für ihr ehrenamtliches Engagement recht herzlich bedanken.

Aber auch den politischen Gruppierungen und Parteien sage ich „Danke“, für die bunten Veranstaltungen, die sie für die Kottingbrunner BürgerInnen in unserer Gemeinde jedes Jahr organisieren.

### Die Gemeinde unterstützt gerne alle Vereine, Institutionen aber auch politische Gruppierungen bei ihren Aktivitäten.

Alle aktiven Vereine aber auch alle aktiven politischen Gruppierungen können versichert sein, dass es jegliche Unterstützung seitens der Gemeinde, so wie bisher, auch zukünftig geben wird!

### Grundstückssuche für leistbares Wohnen, nichts übers Knie brechen!

Ein weiteres Thema der Gemeinderatssitzung war ein Dringlichkeitsantrag der ÖVP, FPÖ, Grünen und Bürgerliste Pro Kottingbrunn zur Standortfrage für „Junges Wohnen“, wobei mir „Leistbares Wohnen“ besser gefallen würde.

Hier wurde, **GEGEN die Stimmen der SPÖ**, beschlossen eine „Machbarkeitsstudie“ in Auftrag zu geben. Dabei soll die Möglichkeit geprüft werden, auf der Wiese hinter den drei Stiegen der Wiener Neustädter Straße 85, einen zusätzlichen Wohnblock zu errichten.

Zahlreiche Bewohner der Wiener Neustädter Straße 85 fürchten berechtigterweise um ihren Wohnkomfort und

das wenige Grün, das sie zur Zeit benutzen können. Die Bewohner haben mir eine Petition mit 59 Unterschriften überreicht, mit der Bitte dieses Grundstück nicht weiter zu verbauen und mich eindringlich gebeten, ihr Anliegen zu unterstützen.

Wenn es nach dem Willen der ÖVP, FPÖ, Grünen und der BL Pro Kottingbrunn geht soll hinter der Wohnhausanlage, welche direkt an der Landesstraße L151 liegt, innerhalb kürzester Zeit ein Wohnblock errichtet werden.

Die Ängste und Befürchtungen der Anrainer sind eine nachvollziehbare logische Konsequenz, würde doch Ihre Lebensqualität schlagartig massiv verschlechtert.

Daher haben alle BewohnerInnen mein vollstes Verständnis und meine Unterstützung, dass kein zusätzlicher Wohnblock auf diesem Grundstück errichtet wird. Ich werde mich bemühen ein Grundstück zu finden, womit alle Beteiligten zufrieden und glücklich sind.

### Ich arbeite daran!



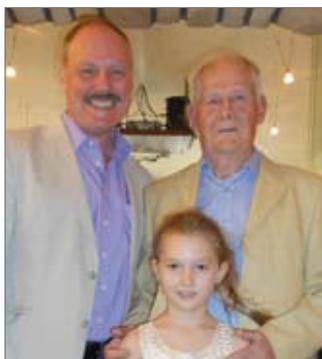
Allen Kindern schöne Ferien und vergesst die vielen actionreichen Veranstaltungen beim Kottingbrunner Sommerferienspiel nicht! Mitmachen lohnt sich – es warten beim Abschluss-Event, am 23. August 2014 um 15 Uhr, tolle Preise auf Euch!!!

### Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Sommer, einen erholsamen Urlaub!

Ihr Bgm. Andreas Kieslich  
Tel. Nr. +43 676/5156100  
e-mail: andreas.kieslich@kottingbrunn.or.at

## Herzlichen Glückwunsch!

Bgm. Ing. Andreas Kieslich und Vertreter der Gemeinde besuchten die Jubilare!



Eduard Weiss  
80. Geburtstag



Elisabeth Pundy  
90. Geburtstag

Weiters gratulieren wir  
zum 80. Geburtstag  
Josef Lipp, Erika Ulrichshofer,  
Ingeborg Demuth, Franz Zant, Hilde Jüttner  
zum 85. Geburtstag  
Gertrud Beck, Johanna Haidvogel,  
Christine Wittmann, Herta Grabner  
90. Geburtstag  
Karl Palatzky  
Goldene Hochzeit  
Herbert und Helga Hnizdo



Elsa Dörner  
80. Geburtstag



Erika Getzinger  
85. Geburtstag



Josef Samec  
80. Geburtstag



Eduard und Brigitte Wanzenböck  
Goldene Hochzeit



Franz Deutsch  
90. Geburtstag



Katharina Schaly  
80. Geburtstag



Gerlinde Pesch  
80. Geburtstag



Martha Stenzenberger  
80. Geburtstag



Hermine Stieber  
80. Geburtstag



Anton Stahr  
90. Geburtstag



Ferdinand Hirschhofer  
80. Geburtstag



Anna Girs  
80. Geburtstag

## Sommerferienbetreuung und Grünstreifenpflege

Ausschuss Verwaltung - GGR Andrea Nemeč

### Ferienbetreuung 2014

Die Sommerferienbetreuung startet wieder mit dem 1. Ferientag am 30. Juni 2014 und endet nach 8 Wochen am 22. August 2014.

Diese familienpolitisch wichtige Einrichtung wird von der Marktgemeinde Kottlingbrunn auch heuer wieder gerne unterstützt.

Es handelt sich um eine Ganztagesbetreuung in den Räumlichkeiten der Volksschule (Aula, inkl. Küche, großem Turnsaal) und Außenanlagen.

An den Tagen, wo keine Ausflüge geplant sind, liefert der Verein Startbahn frisch gekochtes Mittagessen.



Auch heuer wird wieder ein abwechslungsreiches aktives Ferienprogramm angeboten, wo keine Langeweile aufkommen wird.

Es stehen Spaß und Bewegung im Vordergrund. Ob mit dem Rad ins Freibad oder mit dem Zug in Museen oder Kino gefahren wird, ganz egal, Hauptsache Action ist angesagt.

### Öffnungszeiten:

**Montag – Freitag  
7.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

### Kosten:

**€ 55,- /Wo + Essen € 4,-/Tag  
inkl. Ausflüge  
solange im Budget vorhanden.**

**Ab dem 2. Kind gibt es  
eine Ermäßigung.**

Anmeldung bei GGR. Andrea Nemeč  
unter der Tel. 0664/540 94 77,  
Obfrau der Kinderfreunde Kottlingbrunn.

### Pflege der Grünstreifen

Es ist der Gemeindeführung ein großes Anliegen, auf die Verpflichtung zur Pflege der Grünstreifen vor der eigenen Liegenschaft hinzuweisen. Bitte unterstützen Sie uns in dem Sie Ihren Grünstreifen regelmäßig abmähen und dadurch zur Ortsbildpflege aktiv beitragen.

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen, die sich schon immer in dieser Angelegenheit vorbildlich verhalten haben.



Top

Flop

## Vereinsförderungen sind beschlossen und Skaterplatz wird verlegt

Ausschuss Jugend, Sport, Vereine - GGR Ernst Nemeč

### Vereinsförderung beschlossen

Alle Vereine, die nach den Förderrichtlinien der Marktgemeinde Kottlingbrunn um Subvention angesucht haben konnten von der Gemeinde unterstützt werden.

In der letzten Ausschusssitzung Jugend-Sport-Vereine wurde einstimmig 21.600,- Euro an Vereinsförderung beschlossen, dazu kommen noch 10.000,- Euro an ASK-Jugendförderung.

### Verlegung Skaterplatz

Ebenso wurde über die Verlegung des Skaterplatzes vom derzeitigen Standort zwischen ASK Trainingsplatz, Eisstockanlage und Faustballplatz gesprochen.

Da es immer wieder zu Differenzen zwischen Jugendlichen und Vereinsfunktionären wegen nicht ganz zweckmäßiger Nutzung der Sportanlagen kam, hat der Gemeinderat eine Verlegung des Skaterplatzes beschlossen und die weiter Vorgangsweise an den Jugendausschuss delegiert.

Der neue Platz soll neben der Spielwiese in der Weinbergstraße errichtet



werden und nicht am Spitz in der Stadionstraße.

### Und zwar aus folgenden Gründen:

- Aus Rücksicht auf die Anrainer in der Stadionstraße, da bei Benützung des Skaterplatzes und gegebene Nähe der Häuser doch mit störender Lärmentwicklung zu rechnen ist.

- Der ASK Kottlingbrunn hat gebeten auf die beengten Trainingsmöglichkeiten rund um den Sportplatz Rücksicht zu nehmen und den Platz nicht auf den „Spitz“ zu verlegen.

- Es werden immer wieder Wünsche von Jugendlichen an mich herange-

tragen für verschiedenste Trendsportarten seitens der Gemeinde einen Platz zur Verfügung zu stellen.

- In der Weinbergstraße ist ausreichend Platz für Erweiterungsflächen und außerdem kann man den Skaterplatz dementsprechend weit von den bestehenden Wohnhäusern planen.

In Gesprächen mit unserer mobilen Jugendbetreuung „Tandem“ sollen die Wünsche der Kottlingbrunner Jugendlichen erhoben werden und diese in die Gestaltung der Gesamtfläche einfließen.

## Aktuelles über die Wiener Neustädter Straße

Ausschuss Bau, Infrastruktur - GGR Peter Braun



Computeranimierte Darstellung der Wiener Neustädter Straße

Die Bauarbeiten gehen zügig voran und pünktlich konnte mit dem zweiten Bauabschnitt begonnen werden.

Die Kreuzung der Wr. Neustädter Straße bei der Einbindung in die Feldgasse ist wieder geöffnet und die Einbahnführung vom Zentrum auswärts wurde wieder aufgenommen. Weiters kann man ab sofort auch vom Kreisverkehr beim Friedhof bis zum Parkplatz beim Heurigen Grabner zufahren.

Die ersten Randsteine im zweiten Bauabschnitt sind schon versetzt und in Kürze wird mit den Pflasterarbeiten der Nebenflächen (Gehsteig, Park-

streifen) begonnen, um die Zugänge zu den Geschäftslokalen vorrangig fertig zu stellen.

Während der Pflasterarbeiten und der Asphaltierungsarbeiten im August wird, wie schon vorab angekündigt, die Wr. Neustädter Straße zwischen Unterführung und Heurigen Grabner vom 13. - 31. August für den Verkehr gesperrt.

Der Zugang zu den Wohngebäuden und den Betrieben wird vom Park & Ride Bahnhof Kottlingbrunn und von der Feldgasse aus durchgehend möglich sein.

Dank des harten und zügigen Einsatzes der Arbeiter vor Ort, welche bei jeder Witterung von früh morgens bis am späten Nachmittag immer ein offenes Ohr für Anliegen haben und diese auch rasch umsetzen, gehen die Arbeiten so rasch wie möglich voran.

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn, sowie alle mitarbeitenden Firmen geben ihr Bestmögliches um die Bauarbeiten schnellstmöglich umzusetzen.

Wir bitten Sie die Geschwindigkeit im Baustellenbereich zu reduzieren, um die Sicherheit der Arbeiter und Fußgänger zu garantieren.



Frau Saliwar von der Fleischerei Saliwar:

*„Die Baustelle ist im Moment so zu akzeptieren und Umsatzeinbußen waren im Voraus leider absehbar. Die Arbeiten sind natürlich für keinen lustig, aber notwendig. Auch die Arbeiter sind sehr bemüht und Anliegen werden schnellstmöglich umgesetzt. Gegeneinander zu Arbeiten verkürzt die Bauzeit auch nicht.“*



Herr Josef Grabner vom Heuriger Brunnerberghof:

*„Gut Ding braucht Weile. Wird die kaputte Straße nicht repariert schimpfen wir, wird sie dann gemacht passt es uns auch nicht. Wir freuen wir uns schon auf eine neue schöne Wiener Neustädter Straße.“*

## Aktuelles über die Wiener Neustädter Straße

*Ausschuss Bau, Infrastruktur - GGR Peter Braun*

### Bericht der örtlichen Bauaufsicht:

Die Bauarbeiten in der Wiener Neustädter Straße schreiten entsprechend dem Bauzeitenplan voran. Der erste Bauteil inkl. des Kreuzungsbereiches mit der Feldgasse wurde bereits wieder befestigt, wobei die Asphaltbeläge noch ohne der obersten Belagsschichte errichtet wurden.

Die endgültige Oberfläche wird erst kurz vor der Gesamtfertigstellung hergestellt, um Schäden durch die laufenden Bauarbeiten zu verhindern.

Die Sperre des Kreuzungsplateaus ist auch ohne größere Zwischenfälle verlaufen, wobei wir uns für die Geduld der Bevölkerung bedanken möchten.

Die Aushärtezeit für den Unterlagsbeton hat sehr zur Qualität der Pflasterflächen beigetragen und wird eine lange Lebensdauer der Natursteindecke gewährleisten.

Des Weiteren wird im ersten Bauabschnitt gerade die moderne Straßenbeleuchtung mit LED Leuchtmitteln installiert und man kann sich demnächst ein Bild der neuen Ausleuchtung des Straßenquerschnittes machen.

Im zweiten Bauabschnitt wurden alle Abbrucharbeiten erledigt und die Grabarbeiten für die Straßenbeleuchtung, Straßenentwässerung, sowie für die Telekomversorgung durchgeführt.

In diesem Stadium der Bauarbeiten sind die Arbeitsfortschritte leider für die Bevölkerung nicht gut ersichtlich, da die Leistungen zu einem großen Teil unter der Oberfläche liegen.

Daher sind oft keine großen Veränderungen auf der Baustelle zu erkennen.

Die nächste Bauphase, mit der gerade begonnen wurde, ist da für den Beobachter deutlich interessanter.

Beim Pflastergewerk ist der Fortschritt laufend zu erkennen und die zukünftige Anlage des Straßenraumes wird täglich deutlicher.

Im Zuge der Straßensperre vom 13. – 31. August 2014 wird hauptsächlich das Flächenpflaster in der Fahrbahn des zweiten Bauabschnittes hergestellt. Das ist analog dem Kreuzungsplateau Feldgasse notwendig, um die Pflasterfläche so qualitativ wie möglich herstellen zu können.

Um die Belastungen für die Bevölkerung so gering wie möglich zu halten, werden im Zeitraum der Sperre auch die Asphaltarbeiten der Fahrbahn durchgeführt.

Die Anrainer werden über diese Arbeiten noch im Detail informiert.

Abschließend möchten wir uns sehr herzlich bei der Bevölkerung und den Gewerbetreibenden für die Geduld und das Verständnis bedanken und sind davon überzeugt, dass nach Fertigstellung der Bauarbeiten eine sehr schöne Wiener Neustädter Straße der Bevölkerung von Kottlingbrunn übergeben werden kann.

Mit freundlichen Grüßen  
Ing. Johannes Pflaum  
Örtliche Bauaufsicht



## Vereinsförderungen

Zahlreiche Kottlingbrunner Vereine werden mit insgesamt € 21.600,-- und die ASK Jugend mit € 10.000,-- im Jahr 2014 von der MG Kottlingbrunn unterstützt.

## Ehrungen

Im Rahmen der 900 Jahr Feierlichkeiten werden Ehrenmedaillen, bronzene, silberne und goldene Ehrennadel an bestimmte vorgeschlagene

- Personen, welche sich im Bereich des öffentlichen Lebens („Sport-, Vereins- und Kulturwesen) in der Gemeinde außerordentlich verdienstvoll gezeigt haben

- Personen, die sich in ihrer Tätigkeit als Mitglied des Gemeinderates oder als Vereinsfunktionär überdurchschnittlich verdienstvoll gezeigt haben verliehen.

Die Namen der Ausgezeichneten werden im nächsten Gemeindegazette veröffentlicht.

## Ehrenring

Für ihre außerordentliche politische Tätigkeit für und um unsere Heimatgemeinde wird Frau Bgm. a.d. Gerlinde Feuchtl der Ehrenring Nr. 15 der Marktgemeinde Kottlingbrunn verliehen.

## Weiterführung der Krabbelstube als Tagesbetreuungseinrichtung

Aufgrund gesetzlicher Änderung wird künftig die Krabbelstube als Tagesbetreuungseinrichtung geführt.

Aus dem  
Gemeinderat  
vom  
24. Juni 2014

## Schülerhort Volksschule

Mit dem Trägerverein NÖ Hilfswerk wird ab dem Schuljahr 2014/15 ein neuer Kooperations- und Nutzungsvertrag abgeschlossen.

## Grundsatzbeschluss zur Unterstützung des Vereins „Aktion Himmelblau“ bei der Verhinderung eines Seiltaushanges der freiliegenden 110 kV Starkstromleitungen durch Wiener Netze GmbH. quer durch Kottlingbrunn

Die Initiative des Vereins „Aktion Himmelblau“ in ihrer Forderung gegenüber der Wiener Netze GmbH, die zukünftige Starkstromleitung in den Boden zu verlegen, wird unterstützt.

(Dieser Tagesordnungspunkt wurde als Dringlichkeitsantrag von VP Kottlingbrunn, Grünen Kottlingbrunn und der BL Pro Kottlingbrunn eingebracht.)

## Machbarkeitsstudie und Entwürfe einer geförderten Wohnhausanlage nach den Richtlinien für Junges Wohnen auf der Liegenschaft GSt. Nr. .264/4, GB 04016, mit der Adresse Wiener Neustädter Straße 85, 2542 Kottlingbrunn

Die Bauträger Mödling – Gemeinnützige Bau- und Wohnungsgenossen-

schaft für Mödling reg.Gen.m.b.H. und Atlas Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft reg.Gen.m.b.H. werden mit der Erstellung von Machbarkeitsstudien und Entwürfen für ein Wohnbauprojekt nach den Kriterien für „Junges Wohnen“ auf der Liegenschaft GSt. Nr. .264/4, GB 04016, mit der Adresse Wiener Neustädter Straße 85, 2542 Kottlingbrunn betraut. (Dieser Tagesordnungspunkt wurde als Dringlichkeitsantrag von VP Kottlingbrunn, FPÖ Kottlingbrunn, Grünen Kottlingbrunn und der BL Pro Kottlingbrunn eingebracht.)

## Schlammräumung von Teilen des Wassergrabens um das Schloss Kottlingbrunn

Der Bürgermeister wurde als Eigentümervertreter der Marktgemeinde Kottlingbrunn als Gesellschafterin der Marktgemeinde Kottlingbrunn Betriebsgesellschaft m.b.H., FN 119129s, angewiesen, dafür Sorge zu tragen, dass der Geschäftsführer der Marktgemeinde Kottlingbrunn Betriebsgesellschaft m.b.H., FN 119129s, sämtliche Vorkehrungen und Maßnahmen trifft, dass die Schlammräumung ohne Zwischenlagerung und Abtrocknung des Schlammes im Umfeld des Wasserschlosses, sondern durch unmittelbaren Abtransport des Schlammes erfolgt.

(Dieser Tagesordnungspunkt wurde als Dringlichkeitsantrag von VP Kottlingbrunn, FPÖ Kottlingbrunn, Grünen Kottlingbrunn und der BL Pro Kottlingbrunn eingebracht.)

## Weihnachtsbaum gesucht

Dem Aufruf der Marktgemeinde Kottlingbrunn, Weihnachtsbäume zu Dekorationszwecken rund um das Wasserschloss zur Verfügung zu stellen, sind viele OrtsbürgerInnen gefolgt.

Dafür bedanken wir uns sehr herzlich. Leider konnten nicht alle Bäume Verwendung finden.

Wir sind aber auch heuer wieder auf der Suche nach einem edlen Spender für den „Kottlingbrunner Weihnachtsbaum“ im Schlosshof.

Sollten Sie Besitzer eines 8 bis 10 Meter hohen Nadelbaumes sein, der seine Bestimmung als „Kottlingbrunner Weihnachtsbaum“ finden darf, dann melden Sie sich bitte bei Amtsleiterin Heidemarie Pillwein unter der Tel. Nr: 02252/76104-34 zwecks Vereinbarung eines Besichtigungstermins.

## Bäume und lebende Zäune zurückschneiden

Alle Grundstücksbesitzer werden gebeten, ihren gesetzlichen Verpflichtungen nachzukommen und entlang von Gemeindestraßen überhängende Äste und Hecken zu entfernen bzw. zurückzuschneiden. Durch herausragende Bäume und Sträucher kommt es zu Behinderungen der Fußgänger und somit zu erhöhter Unfallgefahr, da teilweise auf die Straße ausgewichen werden muss.

### ACHTUNG!!

Im Frühjahr 2014 war keine Strauchschnittabholung.

### Nächster Termin: 06.10.2014,

schriftliche Anmeldung ab 22.09.2014 möglich!

Sie haben privat die Möglichkeit von folgenden Firmen Ihren Strauch- bzw. Grünschnitt abholen zu lassen:

Firma Trindorfer Kottlingbrunn - Tel. Nr. 02252/251519

Firma Stockreiter Lindabrunn - Tel. Nr. 02256/81269

## Schulstarthilfe für Kinder der ersten Klasse Volksschule und SchülerInnen der 5. Schulstufe

Es ist der Marktgemeinde Kottingsbrunn ein großes Anliegen, Eltern bei der Anschaffung der Schultensilien zu unterstützen.

Daher erhalten Eltern, deren Kind ab dem Schuljahr 2014/15 erstmals die erste Klasse der Volksschule besucht und die ihren ordentlichen Wohnsitz in

Kottingsbrunn haben, auch im heurigen Jahr von der MG Kottingsbrunn eine Schulstarthilfe in der Höhe von 100,- €.

Auch alle SchülerInnen, welche die 5. Schulstufe besuchen erhalten eine Schulstarthilfe in der Höhe von 20,- € in Form eines Gutscheines, einlösbar im Kaufhaus Haas (Adeg).

Voraussetzung ist auch hier der ordentliche Wohnsitz in Kottingsbrunn.

Die Antragsformulare für Erstklässler bzw. Gutscheine sind ab September im Gemeindeamt-Bürgerbüro erhältlich bzw. werden in der ersten Schulwoche in der Volksschule ausgeteilt.

## SchulwarthelferIn für die Volksschule gesucht

Für die Reinigung und Wartung des Volksschulgebäudes, der Mehrzweckhalle und den Außenanlagen sucht die Marktgemeinde Kottingsbrunn zur Unterstützung des Schulwartes eine(n) verantwortungsbewusste(n), teamfähige(n) MitarbeiterIn.

Sie sind an einer Vollbeschäftigung (40 Wochenstunden) im Teildienst (5.30 – 8.30 Uhr und 12.00 – 17.00 Uhr) interessiert, unbescholten, handwerklich geschickt, freundlich und sicher im Umgang mit Kindern, dann richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Lebenslauf bitte **bis 11. Juli 2014** an:

**Marktgemeinde Kottingsbrunn,  
Schloss 4,  
2542 Kottingsbrunn,  
z. Hd. Frau Amtsleiterin  
Heidmarie Pillwein  
oder per E-Mail an:  
heidmarie.pillwein@kottingsbrunn.or.at**

Entlohnung: Die Anstellung und Entlohnung erfolgt jeweils als Vertragsbedienstete/r nach den Bestimmungen des NÖ Gemeindevertragsbedienstetengesetzes. Das Einstiegsgehalt beträgt ab EUR 1.491,80 brutto auf Basis Vollbeschäftigung pro Monat.

## Sehr geehrte Hundebesitzerin, sehr geehrter Hundebesitzer

Der Hund – der beste Freund des Menschen – gehört auch in unserer Heimatgemeinde zu den beliebtesten Haustieren, was sich allein dadurch zeigt, dass derzeit mehr als 800 Hunde in Kottingsbrunn gemeldet sind.

Jeder Hundebesitzer weiß, wie viel Freude ein Hund in den Alltag bringt. Die Hundehaltung ist jedoch auch manchmal mit Unannehmlichkeiten für jene Menschen verbunden, die keine Hunde halten.

Das wesentlichste Problem, mit dem die Marktgemeinde Kottingsbrunn konfrontiert wird, ist die Verunreinigungen von Gehsteigen, Gehwegen, Grünanlagen und ähnlich frequentierten Stellen.



Wir appellieren daher an alle Hundebesitzer, die „Geschäfte“ ihres/ihrer Hunde zu entsorgen. Entsprechende Handschuhbeutel können Sie gratis am Gemeindeamt im Bürgerbüro abholen. Die Marktgemeinde Kottingsbrunn bedankt sich bei all jenen Hundehaltern, die sich schon immer in dieser Angelegenheit vorbildlich verhalten haben recht herzlich.

## Mülltonnen und Gelbe Säcke auf Eigengrund abstellen

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass Mülltonnen oder Gelbe Säcke nicht im Gehsteigbereich abgestellt werden dürfen. Lt. Straßenverkehrsordnung wäre für die widmungsfremde Verwendung des Gehsteiges bzw. Straßenrandes eine Bewilligung erforderlich. Ohne diese ist das Abstellen von Mülltonnen oder Gelben Säcken im Gehsteigbereich nur an Entleerungstagen gestattet.

Daher sollten die Mülltonnen und Gelben Säcke nur für die Abfuhrbereitstellung am Tag der Abfuhr ab 6 Uhr Früh am Gehsteig bzw. Straßenrand abgestellt werden. Nach der Abfuhr müssen diese umgehend wieder zurück auf

das Grundstück gebracht werden.

Mülltonnen bzw. Gelbe Säcke im Gehsteigbereich beeinträchtigen nicht nur das Ortsbild, sondern bringen auch unnötige Gefahren mit sich. Sie veranlassen Fußgänger, auf die Straße auszuweichen, vor allem bei Kindern kann dies zu gefährlichen Situationen führen. Außerdem besteht die Möglichkeit, dass Nachbarn oder vorbeigehende Passanten ihren Müll in den Tonnen entsorgen.

Bei Einwüfen von falschen Fraktionen kann dies dazu führen, dass die Tonnen nicht entleert werden.

## Rasenmähen, laute Musik, lärmintensive Tätigkeiten



Immer wieder ersuchen GemeindebürgerInnen im Gemeindeamt um Rat und Hilfe, da in der Nachbarschaft zur Mittagszeit oder an Wochenenden der Rasen gemäht wird oder andere lärmintensive Tätigkeiten durchgeführt werden.

Festzuhalten ist, dass diese nachbarschaftlichen Probleme eine privatrechtliche Angelegenheit darstellen und die Gemeinde nur als Vermittler tätig sein kann.

Wir ersuchen daher alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger um entsprechende Rücksichtnahme und bedanken uns dafür recht herzlich!

## Feuerwehr - News

### Abschnittsflorianitag

Beim Abschnittsflorianitag in Groisbach wurden unsere neuen Mitglieder Sylvia Zwinz, Predrag Barbu und Florian Tringler angelobt.

Weiters erhielten die Kameraden LM Hubert Siegel und EABI Robert Weitzbauer das Verdienstzeichen des NÖ Landesfeuerwehrverbandes für 40jährige Mitgliedschaft bei der Freiwilligen Feuerwehr Kottlingbrunn.

Für ihre Verdienste um das Feuerwehrwesen erhielten BM Bernhard Siegel und BM Michael Kantner das Verdienstzeichen 3. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverbandes.

Das Kommando und die Kameraden gratulieren allen Ausgezeichneten recht herzlich.



### Feuerwehrfest – Sommerferienspiel

Die Freiwillige Feuerwehr Kottlingbrunn lädt recht herzlich zum traditionellen Feuerwehrfest in der Zeit vom 15. – 17. August 2014 ein.

Eröffnung ist am 15. August, um 09.30 Uhr mit Feldmesse, Fahrzeugsegnung, Ehrungen und Frührschoppen mit den Wienerwaldmusikanten. Das restliche Programm entnehmen Sie bitte den

ausgehängten Plakaten.

Das beliebte Sommerferienspiel findet am 16. August ab 15.00 Uhr statt. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Wir hoffen auf zahlreiche Gäste, die wir beim Feuerwehrhaus begrüßen dürfen.

### Friedenslicht 2013

Der Erlös des Friedenslichtes 2013 wurde sowie in den Jahren zuvor einem wohltätigen Zweck zugeführt und so konnten heuer € 400,- an unseren Herrn Pfarrer Walter Reichel, vor der Florianimesse, für den Vinzmarkt übergeben werden.



### Übung Volksschule

Am 20. Juni 2014 veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr Kottlingbrunn gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Bad Vöslau eine groß angelegte Räumungsübung.

Der Hauptzweck dieser Übung war die Überprüfung der neu installierten TUS Alarmierung, welche diesen Test bestand.

Sowohl die Volksschuldirektorin Frau Regina Hassl-Leitner, eine Abordnung der Gemeinde und das Kommando der

Freiwilligen Feuerwehr Kottlingbrunn waren mit dem Verlauf der Übung mehr als zufrieden.



### Wissenstest

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Kottlingbrunn gratuliert unseren acht Jugendmitgliedern zum bestandenen Wissenstest bzw. Wissenstestspiel. Unser Dank gilt auch den engagierten Jugendbetreuern, und wir wünschen für die anstehenden Leistungsbewerbe alles Gute.



Mit freundlichen Grüßen  
der Feuerwehrkommandant  
Helmut Pischem, Hauptbrandinspektor

## Mädchengarde zu Besuch in Krieglach

Auf Einladung der Mädchengarde Krieglach/Stmk. hat unsere Nachwuchsgarde am 17. Mai 2014 beim Bunten Nachmittag teilgenommen. Unsere Mädchen absolvierten souverän ihren Gardemarsch und zeigten ihr Potenzial. Mit dem Showtanz „König der Löwen“ begeisterten Sie das Publikum, dass den Auftritt mit viel Applaus honorierte. Es wurde ein wunderschöner Tag in Krieglach verbracht und man freut sich auf weitere Einladungen befreundeter Gilden und Garden.



Gardemädchen v.l.: Rebecca Stöger, Katharina Grabner, Sofie Zinner, Nicole Hajek, Marion Knapp, Janine Sevcik, Sarah Pischem und Anna Kaufmann.



2 Reihe v.l.: Trainerin Martina Brunner, Nicole Hajek, Stylistin Jaqueline Trimmel, Sofie Zinner, Rebecca Stöger, Vize-Präsidentin und Gardeleiterin Carina Riepl, Marion Knapp, Janine Sevcik, Katharina Grabner, Sarah Pischem, Friseurin Doris Knapp, Trainerin Veronika Pischem. 1 Reihe v.l.: Anna Kaufmann und Bundeselferrat Franz Brunner

## Mobile Jugendarbeit Tandem in Kottlingbrunn



Seit knapp sieben Jahren ist die Mobile Jugendarbeit Tandem in Kottlingbrunn tätig. Wir dachten uns es ist Zeit allen „neuen KottlingbrunnerInnen“ unsere Arbeitsfelder kurz näher zu bringen.

### Streetwork, Aufsuchen der Plätze der Jugendlichen

Die Mobile Jugendarbeit Tandem ist regelmäßig auf Plätzen, wo sich Jugendliche vermehrt aufhalten, anwesend. Im 2er-Team stehen Tandem als professionelle JugendsprechpartnerInnen für Beratungsgespräche und Informationen für Jugendliche zwischen 12 und 23 Jahren zur Verfügung. Zusätzlich bietet Tandem den Mädchen und Burschen bedürfnisorientierte freizeitpädagogische Angebote und Projekte an.

### Beratung und Begleitung für Jugendliche in allen Lebenssituationen: vertraulich, kostenlos!

Die Beratungsgespräche beinhalteten viele unterschiedliche Themenbereiche aus der Lebenswelt der Jugendlichen. Einige Themenbereiche: Angst vor Gewalt, Anrainerbeschwerden, Arbeitslosigkeit, Sucht, Eltern, fehlende Mobilität, Freizeit, u.v.m.

### Freizeitangebote und Aktionen

Die Mobile Jugendarbeit Tandem hat in den letzten Jahren folgendes organisiert: Fußballturniere, Scooter- und BMX-contest, Graffiti-Workshops, Outdoorpädagogische Angebote, Tanz Workshops,

Burschen Kochgruppen, Mädchen Selbstverteidigungskurse, Filmprojekte, Workshops in Schulklassen; Black and White Partys

### Gemeinwesenorientierte Arbeit – Ihr Partner in Jugendfragen in der Gemeinde!

Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Kottlingbrunn ist sehr positiv. Durch die direkten Ansprechpartner BGM Andreas Kieslich und GGR Ernst Nemeč können gemeinsame Belange schnell und unkompliziert geregelt werden.

### Coaching des Jugendtreffs Joker's

Die Mobile Jugendarbeit Tandem coacht Jugendliche darin im Rahmen eines Peer Konzepts Verantwortung für andere Jugendliche zu übernehmen. Für andere Verantwortung zu übernehmen ist nicht immer leicht, oft gehen damit Ängste einher. Ängste zu Versagen oder Ängste den hohen Ansprüchen nicht gerecht zu werden. Die Jugend von heute steht generell unter einem sehr hohen Leistungsdruck. Fehler zu machen ist kaum mehr möglich. Hier unterstützt die Mobile Jugendarbeit Tandem indem sie einerseits die Jugendlichen individuell zu dem Problem Leistungsdruck berät und unterstützt und ihnen andererseits eine Möglichkeit bietet, sanft und ge-coacht Verantwortung zu übernehmen in einem Umfeld, wo Fehler machen okay ist.

### Veranstaltungsbetreuung

Jährliche Teilnahme am Schlossfest mit jugendadäquaten Angeboten.

## Neuer Einsatzwagen für das Rote Kreuz Bad Vöslau



„Vielen, herzlichen Dank an die Bevölkerung von Kottlingbrunn für ihre tolle Unterstützung“, freute sich Wolfgang Lidinger, Bezirksstellenleiter des Roten Kreuz Bad Vöslau.

Durch die Haussammlungs-Aktion im Herbst in Kottlingbrunn, Bad Vöslau und Sooß konnte ein neues Einsatzfahrzeug der „612“ angekauft werden. Die Kosten dafür konnten sogar zur Gänze durch die Spendengelder dieser Sammlung abgedeckt werden.

Das vergangene Jahr war ein Rekordjahr für das Vöslauer Rote Kreuz. Rund 14.500 Ausfahrten für das Wohl der Bevölkerung.

Wer ihre Arbeit unterstützen möchte, kann dies über das Spendenkonto:

IBAN: AT86 2020 5004 0014 1479,  
BIC: SPBDAT21XXX (ÖRK Bad Vöslau).  
Informationen zur Mitgliedschaft unter 059144/52610 bei Michael Kantner.



## Reges Interesse am Gedichtwettbewerb in der Bücherei

Insgesamt haben ca. 100 Kinder aus fünf Klassen der Volksschule Kottlingbrunn Gedichte eingereicht.

Bei der Prämierung am Samstag, den 10. Mai 2014, hatten alle anwesenden Kinder die Möglichkeit, ihre Gedichte vorzulesen. Als kleines Dankeschön erhielten alle teilnehmenden Kinder einen Gutschein, im Wert von € 4,00, von der Gemeindebücherei. Die eingereichten Werke sind ab sofort, im Rahmen einer Wechsausstellung, in der Gemeindebücherei zu sehen. Es werden immer ca. zwei Gedichte pro Klasse im monatlichen Wechsel ausgestellt.

Vielen Dank an Frau Direktor Regina Hassl-Leitner für das Interesse an der Gemeindebücherei und die Bereitschaft zur Kooperation.



Besonderer Dank gilt auch den Lehrerinnen Elfriede Benesch, Monika Kuligowski, Silvia Plank, Elfriede Slechta und Cornelia Wortschek, die ihre Klassen zur Teilnahme motiviert und bei der Verfassung der Gedichte unterstützt haben.

Für die Schulbücherei der Volksschu-

le Kottlingbrunn hat die Gemeindebücherei 50 Bücher gespendet, welche im Rahmen der Prämierung des Gedichtwettbewerbes übergeben wurden.

Herzlichen Dank auch an die Gemeinderäte und die Marktgemeinde Kottlingbrunn.

### Es macht uns Freude, für Sie tätig sein zu dürfen!

### Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei:

Dienstag 17:00 bis 19:00 Uhr

Mittwoch 17:00 bis 19:00 Uhr

Samstag 9:00 bis 12:00 Uhr

Für das Büchereiteam  
Franz Kauer

## ÄRZTE

Ärztliche Bereitschaftsdienste,  
Sanitätsgemeinden Leobersdorf,  
Kottingbrunn, Hirtenberg,  
Enzesfeld-Lindabrunn.

- » Dr. Richard **Szlezak**, Kottingbrunn,  
Schloss 4, 1. Stock, 02252/76103
- » Dr. Erich **Klinger**, Leobersdorf,  
Südbahnstraße 9, 02256/64111
- » Dr. Elisabeth **Lesch**, Enzesfeld,  
Schloßstraße 13, 02256/82188
- » Dr. Wolfgang **Unger**, Leobersdorf,  
Färbergasse 7/1, 02256/62388
- » Dr. Thomas **Resinger**, Hirtenberg,  
Bahnstraße 6, 02256/81141
- » Dr. Wolfgang **Schadauer**, Kottingbrunn,  
Wr.-Neustädter-Str. 91, 02252/76105
- » Dr. Dr. Ljiljana **Durovic**, Hirtenberg,  
Gernedlgasse 2, 02256/81505
- » Dr. Anna **Zak**, Kottingbrunn,  
Dr.-Th.-Körner-Gasse 1, 02252/70999
- » Dr. Hildegard **Zsacsek**, Enzesfeld,  
Hangernstraße 34, 02256/829999

## Juli

- 05./06. Dr. Ljiljana Durovic
- 12./13. Dr. Wolfgang Schadauer
- 19./20. Dr. Thomas Resinger
- 26./27. Dr. Anna Zak

## August

- 02./03. Dr. Hildegard Zsacsek
- 09./10. Dr. Thomas Resinger
- 15. Dr. Wolfgang Schadauer
- 16./17. Dr. Wolfgang Unger
- 23./24. Dr. Elisabeth Lesch
- 30./31. Dr. Ljiljana Durovic

## September

- 06./07. Dr. Wolfgang Schadauer
- 13./14. Dr. Richard Szlezak
- 20./21. Dr. Anna Zak
- 27./28. Dr. Hildegard Zsacsek

## IMPRESSUM

- Eigentümer, Herausgeber und Redaktion:  
Marktgemeinde Kottingbrunn,  
Schloss 4, Tel.: 02252/76104
- Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Ing. Andreas Kieslich
- Satz und Gestaltung:  
Veronika Gradwohl
- Produktion: Gutenberg Druck GmbH

## APOTHEKEN

### Juli

- 30.06. - 06.06.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
07.06. - 13.06.  
» Schloss-Apotheke Kottingbrunn  
Hauptstraße 13, Tel. 02252/74960  
14.06. - 20.06.  
» Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
21.06. - 27.06.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobers-  
dorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359  
28.06. - 03.07.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285

### August

- 04.08. - 10.08.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
11.08. - 17.08.  
» Schloss-Apotheke Kottingbrunn  
Hauptstraße 13, Tel. 02252/74960  
18.08. - 24.08.  
» Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
25.08. - 31.08.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobers-  
dorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359

### September

- 01.09. - 07.09.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
08.09. - 14.09.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
15.09. - 21.09.  
» Schloss-Apotheke Kottingbrunn  
Hauptstraße 13, Tel. 02252/74960  
22.09. - 28.09.  
» Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
29.09. - 05.10.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobers-  
dorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359

## ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK

An Wochentagen in der Zeit von  
19 Uhr abends bis 7 Uhr früh und  
am Wochenende rund um die Uhr  
ist unter der Telefonnummer 141  
jederzeit ein Arzt erreichbar.

## ZAHNÄRZTE

Notdienste in NÖ - Samstag,  
Sonn- und Feiertag in der Zeit  
von 9.00 - 13.00 Uhr

### Juli

- 05./06. DDr. Ruhdorfer, Schwechatzeile  
49/1/8, Traiskirchen, 02252/52693
- 12./13. Dr. Burger, Badgasse 1,  
Hirtenberg, 02256/65828
- 19./20. DDr. Boldrino, Badener Straße 2a/7,  
Bad Vöslau, 02252/76228
- 26./27. Dr. Kunz, Bahnstraße 6,  
Ebreichsdorf, 02254/72234

### August

- 02./03. Dr. Steffan, Erzherzog R.-Ring 19/1  
Baden, 02252/22 555
- 09./10. Dr. Melchard, Pöckgasse 18,  
Wiener Neustadt, 02622/21694
- 15./16. Dr. Käsmayer, Theresiengasse 5/1  
Baden, 02252/45375
- 17. Dr. Käsmayer, Theresiengasse 5/1  
Baden, 02252/45375
- 23./24. Dr. Scheicher, Marktzentrum 6  
Wöllersdorf, 02633/43800
- 30./31. Dr. Gruscher, Antonsgasse 4,  
Baden, 02252/80693

### September

- 06./07. Dr. Reiffenstuhl, Kaiser-Franz-Josef-  
Ring 41/15, Baden, 02252/48797
- 13./14. Dr. Kunz, Bahnstraße 6,  
Ebreichsdorf, 02254/72234
- 20./21. Dr. Jilch, Hauptstraße 37,  
Leobersdorf, 02256/62670
- 27./28. Dr. Gwardjak, Hochstraße 22  
Bad Vöslau, 02252/76426

## MUTTERBERATUNG

Die Mutterberatung findet jeden  
1. und 3. Donnerstag im Monat  
von 9.00 bis 11.00 Uhr  
in der Ordination von  
Dr. Schwetz-Koss -  
Facharzt für Kinderheilkunde -  
in der Renngasse 38,  
Tel. 02252/70125 statt.

### Ordinationszeiten:

Mo 15:00-19:00 Uhr,  
Di 8:00-14:00 Uhr,  
Mi 8:00-12:00 Uhr,  
Do geschlossen,  
Fr 8:00-12:00 Uhr und 13:00-15:00 Uhr

## VERANSTALTUNGEN

### Juli

- » Do. 26. Juni bis Mo. 07. Juli - Heurigenfest im Schlosspark
- » Sa. 26. Juli - ab 15 Uhr - Sangerheurigen in der Brunnngasse/Berta Sturm

### August

- » Sa. 09. August - ab 8 Uhr - Sommerturnier des ESV am Fr.-Pammer-Stockplatz
- » So. 10. August - 8 Uhr - Jux-Turnier für alle am Friedrich-Pammer-Stockplatz
- » Do. 14. August - ab 16 Uhr FPÖ Inselfest in der Inselgasse
- » Fr. 15. August bis So. 17. August - Feuerwehrfest in der Feuerwehrstr. 2
- » Fr. 22. August bis So. 24. August - „900 Jahre Kottlingbrunn“ - Schlossfest
- » Sa. 30. August - 9.00 Uhr - JVP Fußballturnier

### September

- » Sa. 06. September bis 07. September - 30 Jahr Feier beim Hilfswerk in der Hauptstr. 35
- » So. 14. September - 15-18 Uhr, Spielefest der Kinderfreunde Kottlingbrunn im Schlosshof
- » Sa. 20. September - 14 Uhr - Trauben-Most-Fest der ÖV in der Goethegasse/Rote Kreuz Straße

### Oktober

- » Sa. 04. Oktober - Tanzturnier - Österr. Meisterschaft der Senioren in der Halle der Volksschule
- » So. 05. Oktober - Tanzturnier - Österr. Meisterschaft der Senioren in der Halle der Volksschule
- » So. 05. Oktober - Erntedankfest der Pfarre Kottlingbrunn

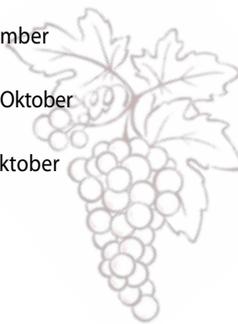
## Veranstaltungsgesetz

Gemäß dem NÖ Veranstaltungsgesetz LGBl. 7070, 4, ist jede öffentliche Veranstaltung vom Veranstalter schriftlich bei der Gemeinde des Veranstaltungsortes unter Anschluss der erforderlichen Bescheinigungen, Nachweise, Erklärungen und Konzepte anzumelden und das Antragsformular, welches am Gemeindeamt aufliegt, zu verwenden. Sie haben auch die Möglichkeit sich das Formular von der Kottlingbrunner Homepage downzuloaden:

[www.kottlingbrunn.or.at Bürger-service/Formulare/Veranstaltungsanmeldung](http://www.kottlingbrunn.or.at/Bürger-service/Formulare/Veranstaltungsanmeldung)

## AUSG‘STECKT IS...

- » **Brunnerberghof Grabner, Wr. Neustadterstr. 27**  
8. Juli bis 16. Juli, 7. August bis 13. August, 11. September bis 17. September
- » **Ednitsch Johann, Hauptstraße 30**  
31. Juli bis 14. August, 28. August bis 10. September, 25. September bis 8. Oktober
- » **Forellenheuriger Riegler-Herber, Traubenweg 4**  
24. Juli bis 3. August, 21. August bis 7. September, 2. Oktober bis 12. Oktober
- » **Routil Robert, Feldgasse 17**  
18. September bis 24. September, 9. Oktober bis 15. Oktober
- » **Herbert Riegler, Hauptstraße 23**  
28. Juli bis 6. August, 4. September bis 14. September
- » **Wein und Gut Rathbauer, Maria-Theresien-Straße 50**  
17. Juli bis 22. Juli, 21. August bis 26. August, 18. September bis 23. September



## RECHTSBERATUNG

Kostenlose Beratung im Rahmen der Ersten Anwaltlichen Auskunft jeden 1. Dienstag im Monat von 16 -18 Uhr, bei Dr. Franz Seidl, Schloss 4, 1. Stock. el. Nr.: 02252/71199.

## Kostenlose Bauberatung!

Die MG Kottlingbrunn bietet die Möglichkeit einer kostenlosen Bauberatung an.

Durchgeführt wird diese von Ing. Johann Tomasin, tel. Voranmeldung bei Frau Gneist unter 02252/76104/16. Weitere Auskünfte können jederzeit beim Bauamtsleiter, Ing. Lessig unter 02252/76104/15 eingeholt werden.

## Aushilfskräfte für die NÖ Landeskindergarten in Kottlingbrunn gesucht!

Sie arbeiten gerne mit Kindern und scheuen auch keine Reinigungsarbeiten, sind nicht berufstätig und daher zeitlich flexibel, teamfähig, freundlich und zuverlässig, dann sind Sie genau die Unterstützung, die wir suchen.

Die MG Kottlingbrunn benötigt laufend verlässliche Aushilfskräfte stunden- aber auch tageweise zur Kinderbetreuung und

für Reinigungsarbeiten in den Kindergärten. ***Bitte beachten Sie, dass es sich um KEIN fixes Dienstverhältnis handelt!***

Wenn Sie Interesse haben dann wenden Sie sich bitte an die Amtsleiterin der MG Kottlingbrunn, Frau Heidemarie Pillwein, Tel. 02252/76104-34.

## PARTEIENVERKEHR, SPRECHSTUNDEN und WICHTIGE ADRESSEN

- » Parteienverkehr Gemeindeamt: Mo, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 Uhr, Di von 18.00 - 19.30 Uhr
- » Tel.: 02252/76104 - Fax: 81
- » Amtsleitung: DW 34 und 19
- » Sekretariat Bürgermeister: DW 20
- » Bürgerbüro: DW 11, 17
- » Meldeamt: DW 22, 27
- » Bauamt: DW 15, 16, 24, 28
- » Buchhaltung: DW 21, 23, 36, 37
- » Wohnungsangelegenheiten: DW 29
- » Hausverwaltung: DW 14
- » Die Hausverwaltung ist jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr besetzt.
- » E-Mail Gemeinde: [gemeindeamt@kottlingbrunn.or.at](mailto:gemeindeamt@kottlingbrunn.or.at)
- » Homepage: [www.kottlingbrunn.or.at](http://www.kottlingbrunn.or.at)
- » Sprechstunden Bürgermeister Di von 18.00 - 19.30 Uhr, und Fr von 09.00 - 11.30 Uhr
- » Sprechstunden Vizebürgermeister nach Tel. Vereinbarung unter 0664/1501887
- » MG Kottlingbrunn BetriebsgesmbH: Geschäftsführer Hermann Pieller, 02252/74443, Fax: 76966.
- » Standesamt: Das für Kottlingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der Marktgemeinde Leobersdorf, Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf. Telefon: 02256/62396-29
- » Gemeindeverband für Abfallbeseitigung Bezirk Baden: 2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6, 02234/74155 od. 74151, Parteienverkehr: Mo. - Fr. 8 -12 Uhr, Abfallberatung nur unter der Telefonnummer 02234/ 74151, Di. von 16 - 18 und Fr. von 12 - 14 Uhr.

## Hopsi Hopper beim Kinderturnen des ATV Kottlingbrunn



Am 27. März 2014 war Hopsi Hopper auf Einladung des ATV Kottlingbrunn Sektion Turnen bei beiden Gruppen des Kinderturnens in der Volksschule Kottlingbrunn.

Die Turnstunde wurde mit neuen Geräten gestaltet. Dieses Erlebnis war für die Kinder eine ganz neue Erfahrung. Alle hatten sichtlich Spaß.



Die Turnkinder der jüngeren Gruppe warten mit ihrer Betreuerin Mag. Patrizia Holdhaus auf ihren ersten Einsatz und Tobias von der Schulgruppe begibt sich mit Unterstützung von Betreuer Jürgen Krenmayr und der Hopsi-Hopper Betreuerin auf den großen Ball.

## Kyukaturnier und Gürtelprüfung beim AJC-Thermenregion

Am Samstag den 14. Juni 2014 fand im Bundesgymnasium Berndorf das diesjährige Kyukaturnier und die Gürtelprüfungen für alle Ortsgruppen des AJC-Thermenregion statt.

21 Paare (die Hälfte davon aus Kottlingbrunn) nahmen am Kataturnier teil.

Die Teilnehmer zeigten gute Leistungen, die mit Gold-, Silber- oder Bronzemedailles belohnt wurden.

Anschließend an das Turnier konnten die Prüfungen für den nächsthöheren Gürtelgrad absolviert werden.

Alle haben bestanden und waren mit Begeisterung dabei.

Ein besonderes Ereignis war die Vorführung von Franz Winter und Robert Hatzl. Die beiden wurden vor kurzem Kata-Landesmeister. Sie zeigten Auszü-



ge aus der Nage no Kata, Katame no Kata und Kodokan Goshin Jutsu, die zu den höheren Judo-Kata gehören.

Als Wertungsrichterinnen konnten wir 2 Danträgerinnen, Frau Brigitta Badarra und Frau Susanne Peka, begrüßen.

Alle Teilnehmer konnten ihr Ziel erreichen und sich vor Ort schon den nächsthöheren Gürtel umbinden.

Für den AJC-Thermenregion  
Marianne Panzenböck

## Neue Kurse in der Musikschule Kottlingbrunn

**Neue Kurse ab September 2014 - jetzt anmelden!**

### *Musikalische Früherziehung*

Alter: 4 - 6 Jahre, Dauer: 50 Minuten

Gruppenstärke: 6 - 10 Kinder

Die Musikbegeisterung zu fördern kann schon im Vorschulalter beginnen.

Die Kinder werden spielerisch an die Musik herangeführt, sie musizieren miteinander, singen, sprechen und tanzen, sie hören Musik und lernen Instrumente kennen.

Darüber hinaus fördern die Kurse die Lernbereitschaft und das soziale Verhalten des Kindes.

### *KI - MUS - I (Kinder-Musik-Instrumente)*

Alter: 6 Jahre, Dauer: 50 Minuten

Gruppenstärke 4 - 5 Kinder

In kindgerechtem Gruppenunterricht werden erste Erfahrungen am Instrument gemacht. Als Fortsetzung der Musikalischen Früherziehung bietet die KiMusI Gelegenheit das Klavier, Hackbrett und die

Blockflöte genauer kennenzulernen.

### *Flötenkindergarten*

Alter: 5 Jahre, Dauer: 50 Minuten

Gruppenstärke 4 Kinder

Die Blockflöte ist immer noch eines der meist gewählten Einstiegsinstrumente. Kleinkindgerechter Unterricht mit spielerischen Elementen aus der Früherziehung und Rhythmik. Dem Kind wird die Welt des Instrumentes und der Noten in leichter und spielerischer Form nähergebracht.

### *Kindersingen – entdecke den Pop-Star in dir!*

Alter: ca. 8 – 12 Jahre, Dauer: 50 Minuten

Gruppenstärke ab 4 Kinder

Singen macht Spaß, stärkt das Selbstbewusstsein. Die Kinder erhalten eine qualifizierte, stimmbildnerische und rhythmische Ausbildung. Erarbeitung von Liedern für Kinder und Jugendliche.

**Info und Anmeldung: MS Kottlingbrunn, Schloss 1/1 Uhrturm, 2542 Kottlingbrunn, Tel.: 0676-7825577, v.sommer@itop.at**

### **Teilnahme beim „Joe Zawinul Award“**

Der „Joe Zawinul Award“ wird jährlich an besonders talentierte Musikschüler der ganzen Welt vergeben.

Die Auswahlkriterien sind sehr hoch. Augenmerk wird auf technische Perfektion, Originalität, Musikalität, Präsenz, Interpretation und Performance gelegt.

Unter den 14 Finalisten war auch Jakob Berger, Schüler von Peter Natterer (Saxofon) und Marcus Hagler (Jazzklavier), aus der Musikschule Kottlingbrunn. Zum Sieg hat es leider nicht gereicht. Trotzdem ist es eine außer-

gewöhnliche Leistung unter die besten 14 Anwärter für den Joe Zawinul Award zu kommen. Bgm. Andreas Kieslich gratuliert im Namen der MG Kottlingbrunn.



## STOP LITTERING - FÜR EIN LEBENSWERTES UMFELD



Auch dieses Jahr fand wieder die Gemeindefeuchreinigungssaktion mit der Hilfe der Schüler der Polytechnischen

Schule auf den öffentlichen Grünflächen Kottlingbrunn statt. Wir erhielten vom GVA-BADEN Arbeitshandschuhe, Warnwesten und Sammelsäcke und damit ging es am Freitag, den 28. März ans Werk.

Es wurden viele weggeworfene Abfälle wie Dosen, Papier, Schuhe, Plastik und jede Menge Verpackungsmaterial in Kottling-



brunn eingesammelt.

Unser Fazit nach diesem Tag: „*Tun wir etwas gegen den Abfall und halten unsere Umwelt sauber!*“

**„STOP LITTERING – schmeiße deinen Abfall nicht irgendwo weg!“**

Für das Team der Polyt. Schule Kottlingbrunn  
Direktor Helmut Soher

## Tolle Erfolge bei der Laufolympiade für die Volksschule

Am 27. Mai war unsere Schule wieder bei der Kinderlaufolympiade in der Südstadt stark vertreten. 62 SchülerInnen stellten sich der sportlichen Herausforderung des 50m- und des 400m-Laufes. Voll Motivation und hervorragend von vielen Eltern betreut, erbrachten alle beachtliche Leistungen. Spitzenplätze gab es für Julia Kittel 2 x Gold (50m, 400m), Lara Kahraman Silber (400m), Elisabeth Killian (50m) und Coralie Nwuso (400m). Julia Trimmel (400m) und Angelina Schonakleiner (50m) erreichten Bronze. Ein Dankeschön an alle

Begleitpersonen und an die Gemeinde, die wie jedes Jahr den Bustransport sponserte. Alle Ergebnisse und viele weitere Fotos finden Sie unter [www.laufolympiade.at](http://www.laufolympiade.at).



Im Rahmen unseres Jahresmottos „Unsere bunte Welt“ veranstalteten wir am 24. und 25.

April die Aktion „Lesekaffee“. Es fanden sich Eltern, Großeltern und Geschwister zum Vorlesen in verschiedensten Sprachen in der Volksschule ein. An eigens hergerichteten Plätzchen in der Schule saßen die Kinder und lauschten den Geschichten. Anschließend wurde dazu gemalt, Fragen beantwortet und über die Geschichte geplaudert. Wir bedanken uns herzlich bei allen, die zum Gelingen dieser Leseaktion beigetragen haben.

Für die Volksschule Kottlingbrunn  
Dir. Regina Hassl-Leitner

## News aus der Informatikmittelschule Leobersdorf

Mit der „Neuen Mittelschule“ haben wir nun 3 Jahre Erfahrung in dieser neuen Schulform. Besonderen Anklang in der NMS finden die Kinder-Eltern-Lehrer-Gespräche. Bei diesen sollen die Jugendlichen ihre Stärken präsentieren bzw. Schwächen erkennen. Gemeinsam mit Eltern und Lehrern sollen diese Probleme gelöst werden. Zusätzlich zum normalen Unterricht gab es in diesem Schuljahr die Sprachwoche, Projektwochen, Schikurse, Exkursionen, Lehrausgänge, die bewegten Klassen, die gesunde Schule, das Berufsorientierungsprojekt und vieles mehr. Wir versuchen damit, unsere Jugendlichen möglichst gut auf ihren weiteren Lebensweg vorzubereiten.

Die Vorarbeiten für das Schuljahr 2014/15 haben bereits begonnen. Wir freuen uns, dass wir wieder drei erste Klassen führen können.

Die Zusammenarbeit mit der HTL Mödling (Partnerschule) funktioniert hervorragend. Im kommenden Schuljahr können wir wahrscheinlich in den ersten, zweiten und dritten Klassen in den Gegenständen Englisch und Mathematik

Professoren der HTL als Teamteachinglehrer einsetzen.

Der Tag der offenen Tür für die SchülerInnen der 3. Klassen der Volksschulen Leobersdorf, Kottlingbrunn und Schönanau und deren Eltern musste wegen des Hochwassers kurzfristig abgesagt werden und wird im Herbst des kommenden Schuljahres nachgeholt.



Mit dem Schulfest am 20. Juni, das unsere bewährte Talenteshow zeigte, und der Abschlussfeier endete das Unterrichtsjahr 2013/14. Bei der Abschlussfeier wurde ein Scheck über 4000€ an das Hilfswerk übergeben. Kollegin Eva Fuchs hat mit unseren SchülerInnen diesen Betrag, für Waisenkinder in Moldawien, erstrampelt. Herzlichen Dank allen Firmen und Orga-

nisationen, die unser Projekt großzügig unterstützt haben.

Der langjährige Obmann des Elternvereins Herr Thomas Mayrhofer wurde verabschiedet. Ihm sei auf diesem Weg, noch einmal, für seine engagierte Arbeit im Elternverein recht herzlich gedankt.

Auch in den Sommerferien wird unser Schulhaus nicht leer stehen. Die Klassenräume im zweiten Stock werden saniert, Kästen und Innenwände zur Aula ausgetauscht, neue Böden verlegt, die Wände neu gestrichen und das Stiegengeländer muss erhöht werden. Die Stammklassen werden mit interaktiven Tafeln ausgerüstet.

Das Team der NNÖIMS bedankt sich bei Obfrau Margit Federle und dem Mittelschulausschuss, der sehr viel Geld in unsere Schule investiert, um uns allen ein modernes Schulhaus zur Verfügung stellen zu können. Wir wünschen allen einen heißen Sommer, erholsamen Urlaub und allen SchülerInnen vergnügliche Ferien.

Für das Team der NNÖIMS Leobersdorf  
OSR HD Gerhard Beck

## „Klingeln statt Hupen“



Wir gratulieren zum Radfahrer des Monats April, Mai und Juni. Sie können sich die Belohnung von 30 Euro (mit Helm 40 Euro) während der Arbeitsstunden Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr und Dienstag von 18 bis 19.30 Uhr im Gemeindeamt der MG Kottingbrunn, Schloß 4, 2. Stock, in der Buchhaltung abholen.

### Europäische Mobilitätswoche vom 16. - 22. September

#### Zukunftsfit mobil – wie geht das?

Die Antwort gibt die 15. Europäische Mobilitätswoche, die wie jedes Jahr vom 16. - 22. September stattfindet. Die Mobilitätswoche und der Autofreie Tag am 22.9. und der neue Öst. Regionalbahntag am 20.9. schaffen auch heuer wieder Öffentlichkeit und Motivation fürs Zu Fuß Gehen, Radfahren, Bus- oder Bahnfahren.

Auch heuer organisiert das Klimabündnis mit Unterstützung des Lebensministeriums und der ÖBB – Personenverkehr AG die weltweit größte Kampagne für Sanfte Mobilität in Österreich.

Mit dem Bonusheft gibt es wie-

der ein attraktives Service für alle GemeindebürgerInnen, es beinhaltet u.a.: Sonderangebote für autofreien Urlaub, Vorteilsaktionen im Öffentlichem Verkehr, Ermäßigungen beim Kauf von Fahrrädern, Radanhängern und Elektrobikes, Gratis-Radverleih, u.v.m. und ist auf der Gemeinde erhältlich.



### Unkrautbekämpfung in Haus und Garten

Ob der Name „Unkraut“ ethisch korrekt ist oder nicht: wer schon mit Ausbreitungskünstlern wie Giersch, Winde oder Schachtelhalm zu tun hatte, dem fallen oft noch beleidigendere Ausdrücke für diese Pflanzen ein.

Wer jetzt zu den handelsüblichen Unkrautvernichtungsmitteln greift, merkt schnell, dass diese gegen genau jene drei Pflanzen gar nicht wirken. Die Mittel sind meist schlecht abbaubar und schädigen die Umwelt nachhaltig. Das Spritzen von glyphosathaltigen Unkrautvernichtungsmitteln auf versiegelten Flächen ist verboten. Grund ist, dass sich die Glyphosate im Wasser fast gar nicht abbauen können, aber durch Regen in die Flüsse kommen. Die Schäden sind dann nicht überschaubar, und somit hat der Gesetzgeber diesen Mitteln ein Verbot erteilt.

Umweltfreundliche Alternativen für Wege und Plätze sind vielfältig, und wem das Auskratzen der Fugen zu mühsam ist, kann dem Unkraut mit Hitze zu „Leibe“ rücken. Die Pflanzen müssen nicht verkohlt

werden; ein kurzes Überstreichen mit der Flamme zerstört in kürzester Zeit das Eiweiß in der Pflanze, und sie welkt. Hartnäckige Wurzelunkräuter müssen allerdings mehrfach behandelt werden.

All die verschiedenen Geräte wirken innerhalb kürzester Zeit, was ein großer Vorteil gegenüber der chemischen Keule ist, die wirkt nämlich erst nach etwa 10 - 14 Tagen.

Weitere Vorteile:

- auch Samen und Keimlinge werden abgetötet; somit fällt die nächste Unkrautwelle aus!

- Moose und Algen werden ebenfalls erfasst, was die chemischen Mittel nicht können. Somit wird auch die Rutschgefahr auf den Wegen vermindert.

- Alle Pflanzen werden erfasst. Ohne Ausnahme und ohne Resistenzbildung.

Falls Sie Lust bekommen haben, Ihren Garten oder Grünraum ökologisch zu pflegen, hilft das „Natur im Garten“ Telefon 02742/74333 bei allen Fragen weiter.

### Neue gesetzliche Richtlinien von Pestiziden (Pflanzenschutz)

Seit 2014 ist in der Pflanzenschutzmittelverordnung der Verkauf von Pestiziden und Herbiziden (Schädlings- und Unkrautkillern), im Lebensmittelhandel generell verboten. Pflanzenschutz darf nur mehr mit persönlicher Beratung über den Ladentisch gehen.

#### Was ist ein organischer Dünger?

Er besteht aus organischen Abfällen, oder aus tierischen Produkten, wie Hornspänen, Knochenmehl, ect. Die Nährstoffe müssen erst von Mikroorganismen im Boden aufgeschlossen werden, damit sie die Pflanze über die Wurzeln aufnehmen kann. Organische Dünger werden überwiegend regional hergestellt und benötigen für die Produktion wenig Energie. Die bekannteste Form ist der Kompost, der aus verrotteten organischen Abfällen entsteht. Organische Dünger haben Langzeitwirkung und tragen zum Aufbau eines gesunden Bodens bei.

#### Was ist ein mineralischer Dünger?

Es gibt mineralische Dünger, die durch chemisch-synthetische Verfahren erzeugt werden. Umgangssprachlich nennt man sie „Kunstdünger“. Die zweite Gruppe ist die der Mineraldünger natürlichen Ursprungs. Sie werden nur in sehr geringem Grad verarbeitet und verbrauchen bei der Produktion wenig Energie.

#### Wann wird Kompost eingesetzt?

Kompost zählt zu den besten biologischen Düngern. Er verbessert die Bodenstruktur und fördert das Bodenleben. Er deckt den Nährstoffbedarf fast aller Gartenpflanzen. Es gibt Ausnahmen wie Rhododendron oder Rasen, die Spezialdünger erfordern. Auch manche Gemüse benötigen zusätzlichen Stickstoff, geeignet ist etwa Hornmehl.

**Produkt INFO bei Gartencenter Konrath GmbH, Home & Garden Paradise, Neunkirchen & Leobersdorf**

# Hugo von Hofmannsthal JEDERMANN

inszeniert von Anselm Lipgens





## TERMINE

**PREMIERE**  
5. September 2014  
19:30 Uhr

**WEITERE TERMINE:**  
6., 7., 12., 13., 14., 19., 20.,  
21., 26., 27., und  
28. September 2014

Fr, Sa: 19:30 Uhr, So: 18:00 Uhr

**KULTURWERKSTATT**  
WASSERSCHLOSS KOTTINGBRUNN

„Nie wieder dein  
Aug in meinem,  
deine Antwort auf  
meine Frage. Nie  
wieder!“



### Tribute to the Music



18. Juli  
20:00 Uhr  
Markowetztrakt

**JazzTrioTotal**  
saxophone - piano - double bass

### Kulturstammtisch

mit „Jedermann-Werkeinführung“  
von Frau Franzl

Ein Jedermann als Singspiel, bei dem  
geschichtlicher Hintergrund, literarische  
Besonderheiten, Humor, Dialekt und  
Objektspiel vereint werden. Mit Frau  
Franzl dürfen wir lieben, leiden und  
sterben – vor allem aber lachen.

Gemeinlich Sie anschließend den  
kulturellen Austausch in gemütlicher  
Atmosphäre.

3. September  
19:00 Uhr, Markowetztrakt

Eintritt frei



**KULTUR  
STAMMTISCH**

### AKUSTIK IM SCHLOSSGARTEN MIT „DIE ENTSPANNTEN“



1. August 19:30 Uhr

bei Schlechtwetter findet das Konzert im Markowetztrakt statt

### Reloaded



**Adi Rodax Trio feat. Martin Postl**

Neben der bewährten Interpretation von Jazzstandards werden  
zahlreiche neue Stücke, vor allem Eigenkompositionen aus der  
Feder von Adi Rodax dargeboten.

13. September 19:30 Uhr, Markowetztrakt

### Kulturpicknick im Garten der Kulturszene



17. August  
19:30 Uhr

Live-Performance gute Stimmung  
in den Garten der Kulturszene.

### Music-All & More

Hörföhrliche Melodien und mehr, dargeboten von Tímea Kecskés, Markus Pol,  
M-BEE und Brigitte Wecker. Im Laufe der Veranstaltung erklingen Lieder aus  
bekannteren und beliebteren Musicals, ebenso wie aus Operetten, Opern oder  
anderen musikalischen Stilrichtungen.

19. September 19:30 Uhr  
Markowetztrakt



INFOS und KARTEN unter: 02252/74383 [www.kulturszene.at](http://www.kulturszene.at) office@kulturszene.at Kulturszene





Die Marktgemeinde Kottlingbrunn und das BHW Kottlingbrunn  
laden zu einer

## Dinner-Quiz-Show unter dem Motto „exQUIZiten Zeit-Reisen“

am Samstag, 11. Oktober 2014  
im Wasserschloss Kottlingbrunn

Einlass: 18 Uhr  
Kosten: € 25,- pro Person

Anmeldungen: office@bhw-kottlingbrunn.at oder beim Schlossfest am 23. und 24. August  
am Infostand des BHW Kottlingbrunn oder unter 02252/76104- DW 11 bei Frau Pischem

**exQUIZIT**

**pb** österreichische gesellschaft  
für politische bildung

Den Gaumen verwöhnen und  
den Verstand kitzeln, in  
Gedanken an prägende Ereignisse  
in der Geschichte  
Österreichs und Kottlingbrunn!

## 1. Oktoberfest der Rot Kreuz Bezirksstelle Bad Vöslau in Kottingbrunn, Flugfeldstraße (Ehem. Semperit Testgelände)

**03.-04.  
Oktober  
2014**

**Fr, 03. Oktober**  
20:00 Blaulicht Disco mit  
Deejay M.S.T. and  
(Club Privileg, K3, Donauinselfest)  
DJ Mike Burns  
(Club Bolero, Vendetta, Tanzpalast)  
**Freitag Eintritt Frei**

**Sa, 04. Oktober**  
17:00 Eröffnung  
19:00 Musikanterhaltung mit den  
**JUNGEN ZILLERTALERN**  
23.00 Verlosung mit vielen attraktiven  
Preisen

Vorverkauf für 04.10. 2014 ab 21.07.2014:

RAIKA Kottingbrunn, RAIKA Gainfarn  
Gemeindeamt Sooß  
Rot Kreuz Bezirksstelle Bad Vöslau  
unter Tel: 059144/52600  
Mo - Fr von 08:00 - 14:00 Uhr



Eintritt im Vorverkauf 15€ an der Abendkassa 20€ Wir freuen uns auf ihren Besuch

BAD VÖSLAU | WWW.ROTESKREUZ.AT

## GESUNDHEITS- & SOZIALE DIENSTE BAD VÖSLAU UND UMGEBUNG



### KONTAKT:

HERR MICHAEL KANTNER

☎ 059144 / 52600

✉ bad.voelau@n.rotekreuz.at

**RUFHILFE  
SENIORENTREFF  
BESUCHSDIENST  
PFLEGEBEHELFE**  
(inkl. Pflegebetten)

  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
HILFSDIENST  
*Aus Liebe zum Menschen.*



## BLUT SPENDEN - RETTET LEBEN!

Durch Ihre regelmäßige Blutspende helfen Sie mit, die Blutversorgung der Spitäler zu gewährleisten. Die nächste Blutspendeaktion der MG Kottingbrunn in Zusammenarbeit mit der Blutspendezentrale des österr. Roten Kreuzes findet demnächst in der Volksschule Kottingbrunn statt.

**18. Juli von 15.30 Uhr – 18.30 Uhr**

**19. Juli von 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr**

## Hilfe und Pflege daheim

Um älteren Menschen das Leben im eigenen Zuhause zu erleichtern, können wir vieles organisieren. Auch pflegende Angehörige werden durch unsere Angebote deutlich entlastet.

- Hauskrankenpflege, Heimhilfe
- 24-Stunden-Betreuung
- Mobile Physio- und Ergotherapie
- Mobile Pflegeberatung
- Notruftelefon
- Hilfswerk Menüservice, Essen auf Rädern
- Produkte für Ihr Wohlbefinden und Ihre Sicherheit

Hilfswerk Kottingbrunn, Tel. 02252/79 07 77 Hauptstraße 35, 2542 Kottingbrunn  
Betriebsleiterin Sabine Mittermüller pflege.kottingbrunn@noe.hilfswerk.at



Rufen Sie  
uns an.

Wir sind  
für Sie da!



## 38. KOTTINGBRUNNER HEURIGENFEST

26. Juni bis 7. Juli



perfect harmony featuring  
Xdream dance  
JAZZ GITTI  
Die EDLSEER



VÖSLAUER

täglich von 10<sup>00</sup>-24<sup>00</sup>  
im blumengeschmückten  
Schloßpark  
Großer Kinderspielplatz  
Feldmesse am 6. Juli

## KOTTINGBRUNN FEUERWEHR FEST

15.-17.08.2014

### FREITAG

09:30 Feldmesse mit Fahrzeugsegnung  
10:30 Frühshoppen mit den „Wienerwald Musikanten“  
19:00-24:00 Unterhaltung mit „X-Large“

### SAMSTAG

15:00 Sommerferienspiel  
19:00-24:00 Unterhaltung mit den „Amadors“

### SONNTAG

10:00 Frühshoppen mit der „Junior Danceband“  
anschließend gemütlicher Festausklang

#### KIDS CORNER & GRATIS LUFTBURG

Auf Ihren zahlreichen Besuch freut sich das Kommando.  
Ehrenschutz Bürgermeister Ing. Andreas Kieselich  
Der Reinertlös dient zum Ankauf von Feuerwehrgeräten.  
Verantwortlicher: NBI Helmut Pischem, 2542 Kottlingbrunn, Gainfarnstraße 8

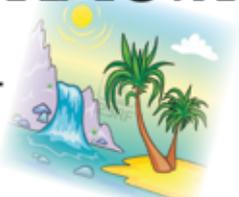
GR Helmut Himmer und  
Vzbgm. Klaus Windbüchler  
laden ein zum

FPO

## SOMMERTRAUM

AUF DER INSEL

am



Do., 14. August 2014

von 16.00 bis 24.00 Uhr

Ort: Inselgasse 4, Kottlingbrunn



Für Ihr leibliches Wohl  
ist bestens gesorgt!  
Grillerei und Getränke

Live-Musik

900 Jahre KOTTINGBRUNN  
Feiern Sie mit uns am

23. + 24. August 2014

das 13. Kottlingbrunner

## Schloss Festival

Schmankerlpfad aus aller Welt  
Münzprägung  
Historisches Erlebnis-Theater

**Samstag, 23.08.** - Open Air - 50er,60er und Austropop mit  
„TINI KAINRATH, PETE ART & BAND“  
Afrikanische Trommel- und Tanzshow  
Livemusik mit „TOPMIXX“  
PARODIESHOW „PARODEISER“ von Falco  
über Blues Brothers bis zur Rocky Horror Picture Show  
Kinderschminken und basteln  
Stelzen Akrobatik  
Lama Trekking, Bogenschießen  
Ponyreiten, Zielspritzen, Luftburg

**Sonntag, 24.08.** - Märchen für Groß und Klein  
Mittelalterliche Musik und Tanz  
Festkonzert im Stil der Kaiserzeit  
Historischer Parcours durch das  
Naturdenkmal Schlosspark

1 steh' auf Kottlingbrunn!

Die MG Kottlingbrunn freut sich auf Ihren Besuch!

4.



# Kleinfeld-Turnier 30.8.2014

ab 0900 Uhr

Fußballplatz Kottlingbrunn

Nenngeld: 20€/ Mannschaft  
5 Feldspieler + 1 Torwart

Anmeldung unter: [JVP.Kottlingbrunn@gmx.at](mailto:JVP.Kottlingbrunn@gmx.at)

Infos unter: [www.facebook.com/JVP.Kottlingbrunn](http://www.facebook.com/JVP.Kottlingbrunn)

Feiern Sie mit uns!



**30 Jahre**

## Hilfswerk Kottlingbrunn

Zweitagesfest der Generationen

Hilfswerkgarten, Hauptstraße 35, 2542 Kottlingbrunn

**Samstag, 6. September 2014, ab 15.00 Uhr**

- Eröffnung und Begrüßung
- Unterhaltung mit Live-Musik („Der Almrocker“)
- Hüpfburg
- Spanferkel, Fassbier und Schmankerl
- Kaffee und Kuchen
- Hilfswerkbar
- Tombola
- Gesundheitscheck durch unsere Mitarbeiter/innen

**Sonntag, 7. September 2014**

- 9.30 Uhr: Festmesse mit Pfarrer Walter Reichel
- Autosegnung
- Festreden
- Ehrungen
- Frühschoppen bis 14.00 Uhr
- Unterhaltung mit Live-Musik („Reini“)
- Hüpfburg
- Gegrilltes, Gebackenes, Fassbier und Schmankerl
- Kaffee und Kuchen
- Gesundheitscheck durch unsere Mitarbeiter/innen

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Die Kinderfreunde Kottlingbrunn und  
das Team der SPÖ Kottlingbrunn  
laden ein zum

# SPIELEFEST

## 14. 09. 2014

**Beginn 15 Uhr  
im Schlosshof**



Viele Spielstationen:  
schminken, basteln,  
Luftburg, Ponyreiten, Kletterturm, Kistenklettern  
ARBÖ Gurtensimulator



Zaubershow

Würstelgrillen am Lagerfeuer



Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!  
Eintritt: Freie Spende  
Ehrenschatz Bgm. Andreas Kieslich

## KOTTINGBRUNNER Trauben-Most



### FEST

## 20.9.2014

Ecke Goethegasse,  
Rote-Kreuz-Straße

ab 14<sup>00</sup> Uhr

Mit Nussknacker-Reaktionstest  
und Gummistiefelweitwerfen

Für Speis & Trank  
sorgt das

team volkspartei  
kottlingbrunn



# HAUSFLOHMARKT

**5. u. 6. JULI 2014**  
**9. u. 10. AUGUST 2014**

**Täglich 7 – 13 Uhr**  
**Josef Fleischmann-gasse 13**  
**2542 Kottlingbrunn**

**Möbel, Bilder, Porzellan,**  
**Bücher, Spielsachen, Gewand,**  
**techn. Geräte und Antiquitäten uvm.**  
**Anfragen: 0676 – 407 48 37**

ANGEBOT ANGEBOT ANGE BOT

**steuer frei**

**Mewald**  
TORE+SERVICE

Garagentore • Hoftore  
Aluzäune • Zauntore

**20% Mehrwertsteuer sparen**

Aluminiumzäune und Zauntore in Handwerksqualität aus Österreich  
- jetzt kurze Zeit zum Aktionspreis -

Mewald GmbH Industriestr. 2 2486 Pottendorf 0 2623/ 72 225  
www.mewald.at

• Industrietore • Automatiktüren • Schranken • Rampen • Service •



64-seitiger neuer Garten-Ratgeber

- Blühpflanzen für Balkon und Terrassen
- Obstbäume
- Heckenpflanzen
- Rosen & Rodopfl.
- Gemüse & Kräuter
- Rasenm. Roboter
- Gartenmöbel
- Griller
- Gartendekor
- Teichsauger
- Pumpen
- Glashäuser
- Pavillon

**64-seitiger neuer Garten-Ratgeber**  
**GRATIS abholen!**  
Mo.-Fr.: 9-18 Uhr, Sa.: 9-17 Uhr



Gartengestaltung

**KONRATH**  
**Home & Garden**  
**www.konrath.at**  
**Garten-Center Neunkirchen & Leobersdorf**

**Pilates**  
**Sling-Training**  
**Rhythmik**  
**QiGong**  
**Tan\_Zen**

**CARLA bewegt**

*Schnuppern am 23.+25. Juli!*

office@carlabewegt.at | Tel. 0650 - 62 11 791  
Hauptstr. 51, 2542 Kottlingbrunn  
www.carlabewegt.at



Installationen, Service und Reparaturen



**Thomas Stock**

Gas - Wasser - Solar - Badezimmersanierung - Gasgeräteservice

**Vaillant** Kundendienst

Dr. Th. Körnergasse 9/3  
2542 Kottlingbrunn

0676 / 370 84 20  
office@ts-installateur.at  
www.ts-installateur.at



Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Fassaden und  
Fassadenbeschriftungen  
alte und neue  
Dekorationstechniken  
Wand- und Bodenbeläge  
Innenausbau

☎ 02252 / 76 100

Industriestrasse 12, 2542 Kottlingbrunn



Wir sind ein Familienbetrieb (gegründet 1954) der 3. Generation, der zur Zeit von Herrn Ing. Peter Hauer geleitet wird. Unsere Belegschaft besteht aus 12 erfahrenen Gesellen und einer Bürokraft. Wir erledigen prompt und sauber sämtliche Maler-, Anstreicher-, Fassaden-, Tapeten- und Bodenbelagsarbeiten. Auch Stuckarbeiten, Vergoldungen, sowie moderne und traditionelle Dekorationstechniken, zählen zu unserem Einsatzbereich.

Besonderen Wert legen wir auf die Eigeninitiative unserer Mitarbeiter vor Ort, wenn es die Situation erfordert. Wir wissen genau, wie schwer es geworden ist, verlässliche Geschäftspartner zu finden. Aus diesem Grund setzen wir alles daran, den Anforderungen unserer Kunden immer gerecht zu werden und das in uns gesetzte Vertrauen nie zu enttäuschen.

Wir hoffen, auch Ihnen unser Können beweisen zu dürfen und würden uns freuen bald von Ihnen zu hören.

# *Dynamik* auf gutem Fundament

## STRABAG AG

A-2483 Ebreichsdorf  
Gildenweg 7

Tel. +43 (0) 22 54 / 722 31-0

Fax +43 (0) 22 54 / 722 31-13

# STRABAG

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)



KONZESSIONIERTE BESTATTUNGSUNTERNEHMUNG  
*Lagrange Bestattungen GmbH*

2540 Bad Vöslau, Rudolf Reiter Straße 5

☎ +43 (2252) 76 1 73; FAX +43 (2252) 70 7 22

Web: [www.bestattung.co.at](http://www.bestattung.co.at), ✉ [bestattung@bestattung.co.at](mailto:bestattung@bestattung.co.at)

*Wir stehen Ihnen im Trauerfalle mit Rat und Hilfe zur Seite!*

**Übernahme von Beerdigungen – Überführungen im In- und Ausland – Exhumierungen**  
sowie Erledigung sämtlicher Behördenwege in  
**Bad Vöslau, Gainfarn, Großau, Kottlingbrunn und Soob**

Dipl. Bilanzbuchhalter  
 Dipl. Steuersachbearbeiter  
 Dipl. Personalverrechner  
 Dipl. Buchhalter



Bilanzbuchhaltung  
**Bracek-Dollensky**

Birgit Bracek-Dollensky  
 A-2542 Kottlingbrunn  
 Weidengasse 15  
 Mobil: +43 676 3311076  
 E-Mail: office@dollensky.at

[www.bracek-dollensky.at](http://www.bracek-dollensky.at)

Neu- und Reparatur-  
 Verglasungen  
**Spiegel**  
 Ganzglastüren  
**Duschtüren**  
 Bilderrahmen  
**Lackierte Küchen-  
 Rückwände und  
 Wandverkleidungen**  
 Glasmöbel  
 Carport- und  
 Wintergärten-  
 Verglasungen  
**Glastrennwände**  
 Vordächer



**GLASEREI  
 SCHAGL**

**24 Stunden  
 Notdienst  
 0660 48 87 300**

Breitegasse 35 • 2540 Bad Vöslau • Tel/Fax.: 02252 / 25 1984  
 Handy.: 0660 48 87 300 • email: office@glas-schagl.at

[www.glas-schagl.at](http://www.glas-schagl.at)



**guttman**n**bau**  
 BAUSERVICE - BAUBETREUUNG - INSTANDSETZUNGEN - KLEINREPARATUREN

roman **guttman**n****  
 2542 **kottlingbrunn**, raimundgasse 4  
 telefon & fax +43 (2252) 790359  
 mobil +43 (664) 4111424  
 e-mail [office@guttman\*\*n\*\*-bau.com](mailto:office@guttman<b>n</b>-bau.com)  
[www.guttman\*\*n\*\*-bau.com](http://www.guttman<b>n</b>-bau.com)

MALEREI ANSTRICH FASSADEN STUCKARBEITEN TAPETEN



F. SCHÄFER GES. M. B. H.

BADEN - KOTTINGBRUNN, TEL. 02252 / 717 59  
 INTERNET: [www.maler-schaefer.at](http://www.maler-schaefer.at)  
 E-MAIL: [office@maler-schaefer.at](mailto:office@maler-schaefer.at)

**Tischlerei  
 Deimel**



Neuwiesmudgasse 14  
 A-2601 Sollenau  
 Mobil: 0664 / 263 26 09  
 Tel & Fax: 02628 / 62 470

[www.tischlerei-deimel.at](http://www.tischlerei-deimel.at)

**kosaplan** gmbh +partner

aredstraße 29/2  
 2544 leobersdorf  
 tel +43 2256 20 416  
 fax +43 2256 20 416 - 99  
[buero@kosaplan-partner.at](mailto:buero@kosaplan-partner.at)  
[www.kosaplan-partner.at](http://www.kosaplan-partner.at)

**Haus & Gartenservice**

**Imber Wolfgang**  
 2542 Kottlingbrunn Makartgasse 4  
 Tel.: 0650 47 57 961



Wenn es um Ihr  
 Haus geht,  
 sind wir Ihr  
**Partner!**



cad planungen  
 energieausweise  
 visualisierungen  
 ausschreibungen  
 bauleitung  
 althausanierung  
 aufschließung  
 straßenplanungen

# Wittmann

# Battenfeld

Innovative Ideen in Verbindung mit langjähriger Erfahrung sind die Basis für kundenorientierte Gesamtlösungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung für mehr Wirtschaftlichkeit. Das breitgefächerte Leistungsspektrum der Wittmann Gruppe umfasst Kniehebel-, hydraulische und vollelektrische Spritzgießmaschinen.

Ergänzt wird das Maschinenprogramm durch ein umfassendes Peripheriegeräte-Portfolio. Als weltweit einziger Komplettanbieter liefert die WITTMANN Gruppe Gesamtlösungen für Spritzgießverarbeiter – aus einer Hand.

Wittmann Battenfeld GmbH  
Wiener Neustädter Str. 81  
A-2542 Kottlingbrunn  
Tel. +43 2252 404-0  
Fax +43 2252 404-1062  
info@wittmann-group.com  
www.wittmann-group.com

# GÖSCHL METALLBAU

# GM

Ges.m.b.H.

sämtliche Schlosserarbeiten  
Reparaturen und Sonnenschutz

Portale · Fassaden ·  
Lichtdächer  
Brandschutzkonstruktionen

## STAHL • ALU • NIRO

2542 Kottlingbrunn, Industriestraße 6 – Tel. 02252/71585, Fax 02252/77237 e-mail: [office@goeschl-metallbau.at](mailto:office@goeschl-metallbau.at)

## ELEKTROTECHNIK JESCHEK

Elektrotechnik Jeschek e.U  
Wr. Neustädterstr. 80 - 82  
2542 Kottlingbrunn  
Tel.: 02252/75348  
Mobil: 0664/2028585  
Fax: 02252/74235  
E-Mail: [office@jeschek.co.at](mailto:office@jeschek.co.at)  
Homepage: [www.jeschek.co.at](http://www.jeschek.co.at)

